

TEACHERS

Impact life and shape the future

老師

影響生命 · 塑造未來

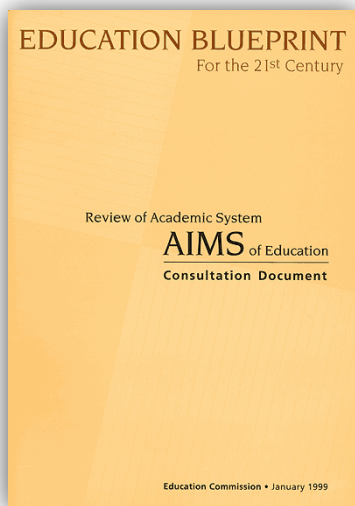
Benjamin YUNG
Principal Assistant Secretary
(Professional Development and Training)
28 September 2016

首席助理秘書長
(專業發展及培訓)
容寶樹
2016年9月28日

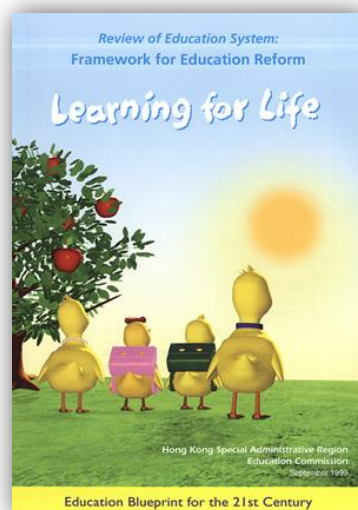
What are the
Aims of Education?
教育所為何事?

Aims of education laid down by the Education Commission ... 教育統籌委員會訂定的教育目標.....

Consultation Documents & Reform Proposals issued by the Education Commission



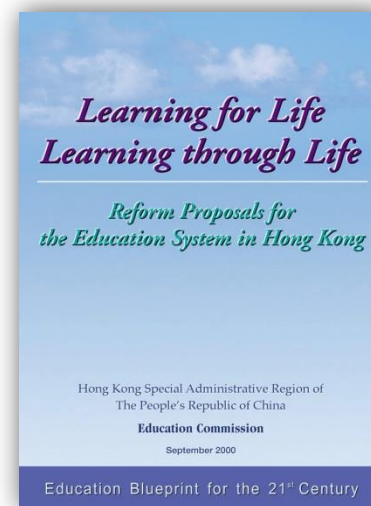
**Review of the Education System:
First Stage
Consultation on Aims of Education
(January to March 1999)**



**Review of the Education System:
Second Stage
Consultation on Framework for Education Reform
(September to December 1999)**



**Review of the Education System:
Third Stage
Consultation on Proposals for Education Reform
(May to July 2000)**



**Reform Proposals for the Education System in Hong Kong
(September 2000)**

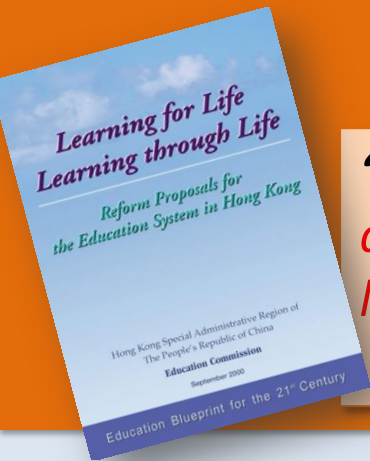
“... to enable every individual to **all-round development** through **life-long learning**.”

(Excerpt from p.iv)



“... To enable every person to attain **all-round development** ... so that he/she is capable of **lifelong learning**...”

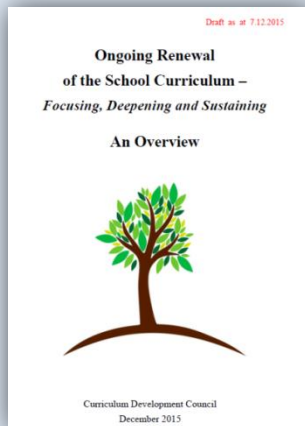
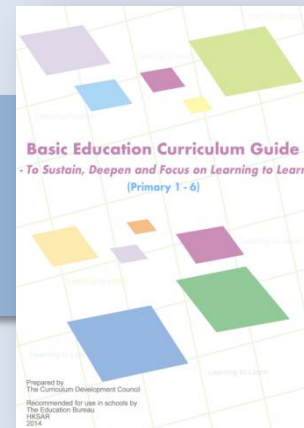
(Excerpt from Chap.4)



An Overview on Ongoing Renewal of the School Curriculum – Focusing, Deepening and Sustaining (CDC, 2015)

“... achieving the educational aims of **whole-person development** and **life-long learning**...”

(Excerpt from p.1 of Preamble)



“The ongoing renewal of the school curriculum ... aiming at promoting **whole-person development** and **lifelong learning**...”

(Excerpt from p.6)

Basic Education Curriculum Guide - Building on Strengths (P1 - 6) (CDC, 2014)

How do we chaperon students
in their journey of lifelong learning and
their all-round development?

如何與學生在終身學習及全人發展的
歷程中結伴同行？

All-round Development

全人發展

Lifelong Learning

終身學習

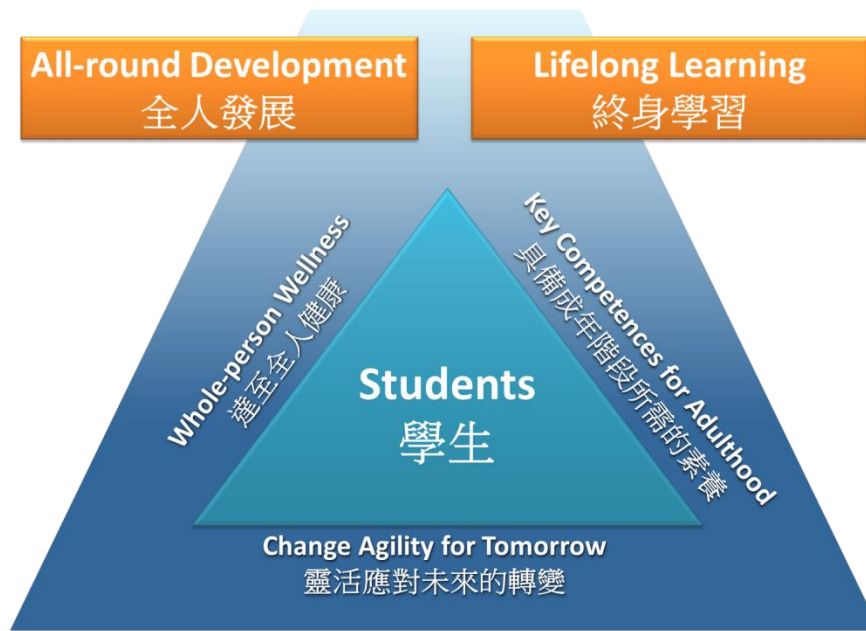
Whole-person Wellness
達至全人健康

Students
學生

Key Competences for Adulthood
具備成年階段所需的素養

Change Agility for Tomorrow

靈活應對未來的轉變



Teachers' professional roles?
教師的專業角色?

「夫仁者，己欲立而立人，己欲達而達人」

《論語-孔子》

*“A man of virtue, wishing to be established himself,
seeks also to establish others; wishing to be
perfected himself, seeks also to perfect others.”*

-THE ANALECTS OF CONFUCIUS

「立己立人」

To establish oneself through establishing others

Caring Cultivators

of All-round Growth

關愛學生的育才者

支援全人成長

「古之學者必有師。師者，
所以傳道、授業、解惑也。」
《師說 - 韓愈》

*“Ancient knowledge-seekers all learn from a
teacher, one who propagates truth, imparts
knowledge and resolve doubts.”*
-THE TEACHER SAYS OF HAN Yu

「授業解惑」

To impart knowledge and resolve doubts

Inspirational Co-constructors

of Knowledge

啟發學生的共建者

結伴建構知識

「文，莫吾猶人也，
躬行君子，則吾未之有得。」

《論語－孔子》

*“Despite a good grasp of
principles, much has yet to be
pursued for an ethical practitioner.”*

- THE ANALECTS OF CONFUCIUS

「躬行君子」

To fulfil the duties of an
ethical practitioner

「一年視離經辨志，三年視敬業樂群。」

《禮記－孔子》

*“A practitioner who has been serving for
some time should be measured by his
contribution to the profession and the society
on top of his own achievement and pursuit.”*

-RECORD OF RITES OF CONFUCIUS

「敬業樂群」

To contribute to the profession
and the society

Committed Role Models

of Professionalism

敬業樂群的典範

彰顯專業精神

培育今日學生，成就明日領袖

NURTURE LEARNERS TODAY AND LEADERS TOMORROW

全人發展
**All-round
Development**

終身學習
**Lifelong
Learning**

關愛學生的
育才者
**Caring
Cultivators**

具備成年階段所需的素養
**Key Competences
for Adulthood**

學生
Students

達至全人健康
**Whole-person
Wellness**

靈活應對
未來的轉變
**Change Agility
for Tomorrow**

敬業樂群的
典範
**Committed
Role Models**

Teachers
教師

啟發學生的
共建者
**Inspirational
Co-constructors**



Please refer to "What's New" on COTAP's website.
請瀏覽 COTAP 網頁之「最新消息」

<http://cotap.hk>

[COTAP](#) ▶ 最新消息

最新消息

- ▶ 主頁
- ▶ 有關教師及校長專業發展委員會
- ▶ 最新消息 
- ▶ 職前教師培訓小組委員會
- ▶ 教師專業發展小組委員會
- ▶ 學校領導小組委員會
- ▶ 出版刊物
- ▶ 持續專業發展課程
- ▶ 常見問題
- ▶ 相關連結
- ▶ 聯絡我們



培育今日學生，成就明日領袖：以學生為中心的教師專業標準參照
2016年6月16日



「T-分享」專業講座系列：
講座一 **STEAM** 教育的理念與實踐
2016年5月16日



「培育今日學生，成就明日領袖」研討會
2016年3月16日